

No. 8412

**NETHERLANDS
and
NORWAY**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the
establishment of a health centre for seamen in Rotterdam.
The Hague, 17 November 1964**

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 28 November 1966.

**PAYS-BAS
et
NORVÈGE**

**Échange de notes constituant un accord concernant la création
d'un centre médical des gens de mer à Rotterdam.
La Haye, 17 novembre 1964**

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 28 novembre 1966.

No. 8412. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF NORWAY CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A HEALTH CENTRE FOR SEAMEN IN ROTTERDAM. THE HAGUE, 17 NOVEMBER 1964

I

AMBASSADE ROYALE DE NORVÈGE²

The Hague, November 17, 1964

Monsieur le Ministre,

With reference to previous negotiations, I have the honour to bring the following to the attention of Your Excellency :

The Government of the Kingdom of Norway, desirous of establishing in Rotterdam a health centre for seamen, has the honour to propose that an Agreement be concluded between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Norway worded as follows :

1. (1) The Netherlands Government shall permit the establishment in Rotterdam of a health centre for seamen. This centre shall be directed by a Norwegian physician who may be assisted by the necessary medical, dental and administrative staff. The medical doctors and dentists engaged at this centre shall be in possession of a diploma in medicine or dentistry, recognized by the Netherlands Government and qualifying them to perform their duties within the framework of this Agreement.

(2) The role of the health centre shall be :

- a) to carry out regular health examinations of seamen prior to their engagement on Norwegian ships,
- b) to record the health situation of, and carry out preventive health work among, Norwegian seamen seeking employment while in the Netherlands, as well as among seamen engaged on board Norwegian ships lying in the Netherlands; further, to give the aforementioned seamen such medical and dental treatment and to prescribe such medicine as may be necessary. When an ailment or an injury calls for further treatment which cannot be given by the health centre, and, in any case, when treatment or observation in a hospital is considered necessary, either the seamen in question

¹ Came into force on 1 June 1966, the first day of the month following the month in which the two Contracting Parties informed each other that the approval constitutionally required in the two states had been obtained, in accordance with paragraph 4.

² Royal Norwegian Embassy.